

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
[DATE] - Avant-projet de loi portant modification de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services	[DATUM] - Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, ter gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :	De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:
CHAPITRE 1^{er}. Disposition générale	HOOFDSTUK 1. Algemene bepaling
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Elle transpose partiellement la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services.	Zij voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten.
CHAPITRE 2. Modifications de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale	HOOFDSTUK 2. Wijzigingen van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad
Art. 2. L'article 2, § 2, de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale, remplacé par la loi du 21 juillet 2021, est complété par un alinéa rédigé comme suit :	Art. 2. Artikel 2, § 2, van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, wordt aangevuld met een lid, luidende:
« La présente loi transpose partiellement la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services. ».	"Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten."
Art. 3. Dans l'article 3 de la même loi, modifié par la loi du 21 juillet 2021, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 3. Artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 juli 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° il est inséré le 21°/1, rédigé comme suit :	1° de bepaling onder 21°/1 wordt ingevoegd, luidende:
« 21°/1 « prestataire de services de médias audiovisuels » : un fournisseur de services de médias audiovisuels ou un distributeur de services ; » ;	"21°/1 "verlener van audiovisuele mediadiensten": een aanbieder van audiovisuele mediadiensten of een dienstenverdelers";
2° l'article est complété par le 46° rédigé comme suit :	2° het artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 46°, luidende:
« 46° « microentreprise » : une entreprise qui emploie moins de dix personnes et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 2 000 000 EUR ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 2 000 000 EUR. ».	"46° "micro-onderneming": onderneming met minder dan 10 werknemers en een jaaromzet of een jaarlijks balanstotaal van ten hoogste 2 miljoen EUR."
Art. 4. Dans le chapitre 1 ^{er} de la même loi, il est inséré un article 3/2, rédigé comme suit :	Art. 4. In hoofdstuk 1 van dezelfde wet, wordt een artikel 3/2 ingevoegd, luidende:
« Art. 3/2. § 1 ^{er} . Les services de médias audiovisuels sont, au moyen de mesures proportionnées, continuellement et progressivement rendus plus accessibles aux personnes en situation de handicap porteuses de déficiences visuelles ou auditives.	"Art. 3/2. § 1. De audiovisuele mediadiensten worden door middel van evenredige maatregelen voortdurend en in toenemende mate toegankelijker gemaakt voor personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking.
§ 2. Les informations d'urgence, notamment les communications et les annonces publiques en situations de catastrophes naturelles, mises à la disposition du public au moyen de services de médias audiovisuels, sont fournies d'une manière accessible pour les personnes en situation de handicap porteuses de déficiences visuelles ou auditives.	§ 2. Noodinformatie, met inbegrip van openbare mededelingen en aankondigingen bij natuurrampen, die via audiovisuele mediadiensten beschikbaar wordt gesteld aan het publiek, wordt verstrekt op een wijze die toegankelijk is voor personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking.
§ 3. Un point de contact en ligne unique est établi, aisément accessible au public en ce compris les personnes en situation de handicap porteuses de déficiences visuelles ou auditives, visant à fournir des informations et à recevoir des réclamations concernant toute question d'accessibilité. ».	§ 3. Een enkel, gemakkelijk toegankelijk, ook voor personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking, en openbaar beschikbaar onlinecontactpunt wordt opgericht om informatie te verstrekken en klachten te ontvangen betreffende toegankelijkheidskwesties."
Art. 5. Dans le chapitre 1 ^{er} de la même loi, il est inséré un article 3/3, rédigé comme suit :	Art. 5. In hoofdstuk 1 van dezelfde wet, wordt een artikel 3/3 ingevoegd, luidende:
« Art. 3/3. § 1 ^{er} . Le prestataire de services de médias audiovisuels veille à ce que des procédures soient en place afin que la fourniture de ses services reste conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité visées aux articles 12, § 1 ^{er} , et 30/1.	"Art. 3/3. § 1. De verlener van audiovisuele mediadiensten zorgt ervoor dat er procedures worden toegepast die garanderen dat de dienstverlening in overeenstemming met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in de artikelen 12, § 1, en 30/1 blijft.
§ 2. En cas de non-conformité du service, le prestataire de services de médias audiovisuels :	§ 2. Indien de dienst hiermee niet in overeenstemming is, doet de verlener van

	audiovisuele mediadiensten het volgende:
1° prend les mesures correctives nécessaires pour le mettre en conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité visées aux articles 12, § 1 ^{er} , et 30/1 ; et	1° hij treft de nodige corrigerende maatregelen om de dienst in overeenstemming met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften te brengen bedoeld in de artikelen 12, § 1 en 30/1; en
2° en informe immédiatement l'Institut, en fournissant des précisions, notamment, sur la non-conformité et sur toute mesure corrective prise.	2° hij brengt het Instituut hiervan onmiddellijk op de hoogte, waarbij hij in het bijzonder de aard van de non-conformiteit en alle getroffen corrigerende maatregelen uitvoerig beschrijft.
§ 3. Le prestataire de services de médias audiovisuel coopère avec l'Institut, à la demande de celui-ci, à toute mesure prise en vue de rendre le service conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité visées aux articles 12, § 1 ^{er} , et 30/1. ».	§ 3. De verlener van audiovisuele mediadiensten verleent het Instituut op diens verzoek medewerking aan alle maatregelen die worden getroffen om de conformiteit met die toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in de artikelen 12, § 1 en 30/1 te waarborgen.”.
Art. 6. Dans le chapitre 1 ^{er} de la même loi, il est inséré un article 3/4, rédigé comme suit :	Art. 6. In hoofdstuk 1 van dezelfde wet wordt een artikel 3/4 ingevoegd, luidende:
« Art. 3/4. Les microentreprises sont exonérées de l'obligation de se conformer aux exigences en matière d'accessibilité visées aux articles 3/2, 3/3, 12, § 1 ^{er} , et 30/1, et de toutes obligations relatives à la conformité avec ces exigences. ».	“Art. 3/4. Micro-ondernemingen worden vrijgesteld van de in de artikelen 3/2, 3/3, 12, § 1, en 30/1 bedoelde toegankelijkheidsvoorschriften en van elke verplichting in verband met de naleving van die voorschriften.”.
Art. 7. Dans le chapitre 1 ^{er} de la même loi, il est inséré un article 3/5, rédigé comme suit :	Art. 7. In hoofdstuk 1 van dezelfde wet wordt een artikel 3/5 ingevoegd, luidende :
« Art. 3/5. § 1 ^{er} . Les articles 3/2, 3/3, 12, § 1 ^{er} , et 30/1 s'appliquent uniquement dans la mesure où :	“Art. 3/5. § 1. De artikelen 3/2, 3/3, 12, § 1, en 30/1 zijn uitsluitend van toepassing voor zover:
1° ils n'entraînent pas de modification significative du service au point de modifier fondamentalement la nature de celui-ci ; et	1° ze niet leiden tot een ingrijpende wijziging van de dienst, resulterend in een fundamentele wijziging van de wezenlijke aard ervan, en
2° le prestataire de services de médias audiovisuels ne supporte pas une charge qualifiable de disproportionnée aux termes de critères fixés par le Roi.	2° de verlener van audiovisuele mediadiensten geen last draagt die als onevenredig bestempeld kan worden krachtens de criteria die vastgesteld door de Koning.
§ 2. Les prestataires de services de médias audiovisuels évaluent l'impact du paragraphe 1 ^{er} , 1° et 2°, et dressent un rapport écrit motivé de cette évaluation.	§ 2. De verleners van audiovisuele mediadiensten beoordelen de impact van paragraaf 1, 1° en 2°, en stellen een gemotiveerd schriftelijk verslag op van deze beoordeling.
§ 3. L'évaluation de la proportionnalité de la charge est répétée :	§ 3. De evenredigheid van de last wordt opnieuw beoordeeld:
1° en cas de modification du service ; ou	1° in geval van wijziging van de dienst; of

2° à la demande de l'Institut ; et	2° op verzoek van het Instituut; en
3° en tout état de cause au moins tous les cinq ans.	3° in ieder geval, ten minste om de vijf jaar.
§ 4. Les prestataires de services de médias audiovisuels apportent des preuves à l'appui de leur évaluation et en conservent tous les résultats pertinents pendant une période de cinq ans à compter de la date de dernière fourniture d'un service.	§ 4. De verleners van audiovisuele mediadiensten documenteren hun beoordeling en behouden alle relevante resultaten ervan gedurende een periode van vijf jaar nadat een dienst voor het laatst op de markt is verleend.
A la demande de l'Institut, ils fournissent, le cas échéant, une copie de l'évaluation.	Op verzoek van het Instituut verstrekken zij, naargelang van het geval, een exemplaar van de beoordeling.
§ 5. Lorsqu'un prestataire de services de médias audiovisuels perçoit, aux fins de l'amélioration de l'accessibilité, un financement provenant d'autres sources que ses ressources propres, qu'elles soient d'origine publique ou privée, il ne peut invoquer une charge disproportionnée au sens du paragraphe 1 ^{er} , 2°.	§ 5. Indien een verlener van audiovisuele mediadiensten uit andere bronnen dan zijn eigen middelen financiering ontvangt ter verbetering van de toegankelijkheid, ongeacht of het om publieke of particuliere financiering gaat, kan hij zich niet beroepen op een onevenredige last in de zin van paragraaf 1, de bepaling onder 2°.
§ 6. Lorsqu'un prestataire de services de médias audiovisuels invoque le paragraphe 1 ^{er} pour un service spécifique, il en informe l'Institut. ».	§ 6. Wanneer een verlener van audiovisuele mediadiensten zich op paragraaf 1 beroept voor een specifieke dienst, brengt hij het Instituut daarvan op de hoogte.”.
Art. 8. Dans l'article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 8. In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le paragraphe 1 ^{er} est remplacé par ce qui suit :	1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:
« § 1 ^{er} . Les fournisseurs de services de médias audiovisuels conçoivent les services de médias audiovisuels conformément aux exigences en matière d'accessibilité.	“§ 1. De aanbieders van audiovisuele mediadiensten ontwikkelen de audiovisuele mediadiensten overeenkomstig de toegankelijkheidsvoorschriften.
Le Roi fixe les exigences et modalités en matière d'accessibilité. » ;	De Koning stelt de toegankelijkheidsvoorschriften en -voorwaarden vast.”;
2° dans le paragraphe 2, les mots « personnes souffrant de déficiences visuelles ou auditives » sont remplacés par les mots « personnes en situation de handicap porteuses de déficiences visuelles ou auditives » ;	2° in paragraaf 2 worden de woorden « personen met een visuele of auditieve handicap” vervangen door de woorden “personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking”;
3° le paragraphe 3 est abrogé.	3° paragraaf 3 wordt opgeheven.
Art. 9. Dans le chapitre 3 de la même loi, il est inséré un article 30/1 rédigé comme suit :	Art. 9. In hoofdstuk 3 van dezelfde wet wordt een artikel 30/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 30/1. Les distributeurs de services mettent en tout temps les services de médias audiovisuels	“Art. 30/1. Dienstenverdelers stellen te allen tijde de audiovisuele mediadiensten

à disposition, conformément aux exigences en matière d'accessibilité.	beschikbaar, in overeenstemming met de toegankelijkheidsvoorschriften.
Le Roi fixe les exigences et modalités en matière d'accessibilité. ».	De Koning bepaalt de voorschriften en de nadere regels inzake toegankelijkheid.”.
CHAPITRE 3. Dispositions finales	HOOFDSTUK 3. Slotbepalingen
Art. 10. La présente loi entre en vigueur le 28 juin 2025.	Art. 10. Deze wet treedt in werking op 28 juni 2025.



ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
[DATE] - Avant-projet de loi portant modification de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services	[DATUM] - Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, ter gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten
EXPOSE DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
Exposé général	Algemene toelichting
Le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont adopté le 17 avril 2019 la directive (UE) 2019/882 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services, ci-après nommée « la directive accessibilité ».	Het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie hebben op 17 april 2019 Richtlijn (EU) 2019/882 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten vastgesteld, hierna "de Toegankelijkheidsrichtlijn" genoemd.
Depuis qu'en date du 21 janvier 2011 l'Union est devenue partie à la Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées, adoptée le 13 décembre 2006, les dispositions de celle-ci font partie intégrante de l'ordre juridique de l'Union européenne.	Sinds de Unie op 21 januari 2011 is partij is geworden bij het op 13 december 2006 aangenomen Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap, maken de bepalingen ervan integraal deel uit van de rechtsorde van de Europese Unie.
Les parties à cette convention doivent prendre des mesures appropriées pour assurer aux personnes en situation de handicap, sur la base de l'égalité de traitement, l'accès à l'environnement physique, aux transports, à l'information et à la communication, y compris aux systèmes et technologies de l'information et de la communication, et aux autres équipements et services ouverts ou fournis au public, tant dans les zones urbaines que rurales.	De partijen bij dat verdrag moeten passende maatregelen nemen om personen met een handicap op voet van gelijkheid met anderen de toegang te garanderen tot de fysieke omgeving, tot vervoer, tot informatie en communicatie, met inbegrip van informatie- en communicatietechnologieën en -systemen, en tot andere voorzieningen en diensten die openstaan voor of verleend worden aan het publiek, zowel in stedelijke als in landelijke gebieden.
Dès lors, la directive accessibilité « <i>promeut la participation pleine et effective des personnes handicapées sur un pied d'égalité, en améliorant leur accès aux produits et services courants qui, du fait de leur conception initiale ou de leur adaptation ultérieure, répondent à leurs besoins spécifiques</i> » (considérant 3).	Daarom bevordert de Toegankelijkheidsrichtlijn "de volledige en effectieve participatie op voet van gelijkheid door te zorgen voor betere toegang tot veelgebruikte producten en diensten die door hun oorspronkelijke vormgeving of latere aanpassing tegemoetkomen aan de specifieke behoeften van personen met een handicap" (considerans 3).
La directive accessibilité couvre un ensemble très large de services et produits et sa transposition	De Toegankelijkheidsrichtlijn heeft betrekking op een heel ruim geheel van diensten en producten

nécessite bon nombre de modifications législatives en droit national.	en om die richtlijn om te zetten zijn tal van wetgevende wijzigingen in nationaal recht vereist.
Ce projet a pour objet d'en assurer la transposition partielle en matière de services d'accès aux services de médias audiovisuels en modifiant la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommée « la loi médias ».	Het onderhavige ontwerp heeft tot doel de richtlijn gedeeltelijk om te zetten inzake diensten voor toegang tot de audiovisuele mediadiensten, via een wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, hierna de "mediawet" genoemd.
Jusqu'à présent, c'est à l'article 12 de loi médias que l'on trouvait les règles applicables en matière d'accessibilité aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale. Cette disposition est applicable aux fournisseurs de services de médias audiovisuels (chapitre 2) et résulte de la transposition de l'article 7 de la directive 2010/13/UE visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relative à la fourniture de services de médias audiovisuels (directive Services de médias audiovisuels), ci-après dénommée « directive SMA ».	Tot nu toe waren de toepasselijke regels inzake toegankelijkheid tot de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad te vinden in artikel 12 van de mediawet. Die bepaling is van toepassing op de aanbieders van audiovisuele mediadiensten (hoofdstuk 2) en vloeit voort uit de omzetting van artikel 7 van Richtlijn 2010/13/EU betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (richtlijn audiovisuele mediadiensten), hierna de "AVMD"-richtlijn genoemd.
La présente loi vient dès lors compléter la loi médias par, d'une part, des dispositions applicables au fournisseur de services de médias audiovisuels (chapitre 2), et d'autre part, des dispositions applicables au distributeur de services (chapitre 3) en ce qu'il « met à disposition du public un ou des services de médias audiovisuels de quelque manière que ce soit. » (article 3, 21°, de la loi médias).	De onderhavige wet vormt dan ook een aanvulling op de mediawet via enerzijds bepalingen die van toepassing zijn op de aanbieder van audiovisuele mediadiensten (hoofdstuk 2) en anderzijds bepalingen die gelden voor de dienstenverdelers (hoofdstuk 3) in zoverre deze "op ongeacht welke wijze één of meer audiovisuele mediadiensten ter beschikking stelt van het publiek." (artikel 3, 21°, van de mediawet).
Dans son considérant 31, la directive accessibilité précise le rapport qu'elle entretient avec la directive SMA : « L'accessibilité des services de médias audiovisuels est régie par la directive 2010/13/UE du Parlement européen et du Conseil (6), sauf en ce qui concerne l'accessibilité des guides électroniques de programme (GEP) qui font partie de la définition des services fournissant un accès à des services de médias audiovisuels auxquels la présente directive s'applique. ».	In considerans 31 verduidelijkt de Toegankelijkheidsrichtlijn haar link met de AVMD-richtlijn: "De toegankelijkheid van audiovisuele mediadiensten is gereguleerd bij Richtlijn 2010/13/EU van het Europees Parlement en de Raad (6) met uitzondering van de toegankelijkheid van elektronische programmagidsen (EPG's) die vallen onder de definitie van diensten die toegang verschaffen tot audiovisuele mediadiensten, die onder deze richtlijn vallen."
Les services fournissant un accès à des services de médias audiovisuels sont définis par la directive accessibilité (art. 3, point 6) comme « les services transmis au moyen de réseaux de communications électroniques qui sont utilisés pour identifier et sélectionner les services de médias audiovisuels, recevoir des informations	Tot audiovisuele mediadiensten toegang verschaffende diensten worden gedefinieerd door de Toegankelijkheidsrichtlijn (art. 3, punt 6) als "door middel van elektronischecomunicatienetwerken uitgezonden diensten die gebruikt worden om kennis te nemen van audiovisuele mediadiensten,

<i>sur ces services et consulter ces services et tous les éléments fournis, tels que le sous-titrage pour les personnes sourdes ou malentendantes, l'audiodescription, le sous-titrage audio et l'interprétation en langue des signes, découlant de la mise en œuvre des mesures destinées à rendre ces services accessibles comme prévu à l'article 7 de la directive 2010/13/UE; et cela inclut les guides électroniques de programme (GEP);».</i>	<i>ze te kiezen, er informatie over te ontvangen en ze te bekijken, alsmede alle beschikbaar gemaakte functies, zoals ondertiteling voor doven en slechthorenden, audiodescriptie, gesproken ondertiteling en vertolking in gebarentaal, die resulteren uit het toepassen van maatregelen voor het toegankelijk maken van die diensten in de zin van artikel 7 van Richtlijn 2010/13/EU; en omvat elektronische programmagidsen (EPG's);".</i>
Le considérant 31 ajoute que « <i>Les services fournissant un accès à des services de médias audiovisuels pourraient inclure des sites internet, des applications en ligne, des applications intégrées dans des décodeurs, des applications téléchargeables, des services intégrés sur appareils mobiles, notamment des applications mobiles, et des lecteurs de médias connexes ainsi que des services de télévision connectée.</i> ».	Considerans 31 voegt daaraan toe: " <i>Bij diensten die toegang verschaffen tot audiovisuele mediadiensten kan het onder meer gaan om websites, onlinetoepassingen, elektronische applicaties op basis van set-top-boxen, downloadbare toepassingen, diensten op basis van mobiele apparaten, daaronder begrepen mobiele applicaties en bijbehorende mediaspelers, alsmede geconnecteerde televisiediensten.</i> ".
Afin de transposer en droit belge les dispositions européennes en matière d'accessibilité aux services de médias audiovisuels, des modifications sont apportées aux chapitres 1 ^{er} à 3 de la loi médias.	Om de Europese bepalingen inzake toegankelijkheid tot de audiovisuele mediadiensten in Belgisch recht om te zetten worden in de hoofdstukken 1 tot 3 van de mediawet wijzigingen aangebracht.
Commentaire article par article	Artikelsgewijze toelichting
Chapitre 1^{er}. Disposition générale	HOOFDSTUK 1. Algemene bepaling
Article 1^{er}	Artikel 1
Cette disposition énonce le type de matière régie par la loi.	Deze bepaling vermeldt het soort van materie die door de wet wordt geregeld.
En outre, conformément à l'article 31, § 4, de la directive accessibilité, la présente disposition comporte la référence obligatoire à la directive partiellement transposée.	Bovendien bevat deze bepaling overeenkomstig artikel 31, § 4, van de Toegankelijkheidsrichtlijn de verplichte verwijzing naar de gedeeltelijk omgezette richtlijn.
Chapitre 2. Modifications de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuel en région bilingue de Bruxelles-Capitale	HOOFDSTUK 2. Wijzigingen van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad
Article 2	Artikel 2
Cet article comporte la référence obligatoire à la directive accessibilité partiellement transposée en droit belge par la loi médias.	Dit artikel bevat de verplichte verwijzing naar de Toegankelijkheidsrichtlijn die gedeeltelijk naar Belgisch recht wordt omgezet door de mediawet.
Article 3	Artikel 3
Cet article définit le concept de « prestataires de	Dit artikel definieert het begrip "verleners van

services de médias audiovisuels » en tenant compte des concepts déjà d'application dans la loi médias.	audiovisuele mediadiensten" rekening houdende met de begrippen die reeds van toepassing zijn in de mediawet.
Le concept de « microentreprise » est défini conformément à l'article 3, 23°, de la directive accessibilité.	Het begrip "micro-onderneming" wordt gedefinieerd overeenkomstig artikel 3, 23°, van de Toegankelijkheidsrichtlijn.
Article 4	Artikel 4
Le nouvel article 3/2 de la loi médias intègre une partie du contenu de l'article 12 de la loi médias afin d'étendre aux distributeurs de services, par son nouvel emplacement dans la structure de la loi, des dispositions qui étaient jusqu'ici applicables uniquement aux fournisseurs de services de médias audiovisuels.	Het nieuwe artikel 3/2 van de mediawet neemt een deel van de inhoud van artikel 12 van de mediawet op, om, door de nieuwe plaats ervan in de structuur van de wet, bepalingen die tot nu toe enkel van toepassing waren op de aanbieders van audiovisuele mediadiensten uit te breiden naar de dienstenverdelers.
Le paragraphe 1 ^{er} , anciennement article 12, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , de la loi médias, énonce un objectif général d'accessibilité des services de médias audiovisuels aux personnes en situation de handicap porteuses de déficiences visuelles ou auditives.	Paragraaf 1, vroeger artikel 12, § 1, eerste lid, van de mediawet vermeldt een algemene doelstelling van toegankelijkheid van audiovisuele mediadiensten voor personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking.
Le paragraphe 2, anciennement article 12, § 1 ^{er} , alinéa 2, de la loi médias, conserve et étend à tous les prestataires de services de médias audiovisuels l'obligation d'accessibilité à respecter dans le cadre des informations d'urgence mises à disposition du public au moyen de services de médias audiovisuels.	Paragraaf 2, vroeger artikel 12, § 1, tweede lid, van de mediawet behoudt de verplichting inzake toegankelijkheid die nagekomen moet worden in het kader van de noodinformatie die beschikbaar wordt gesteld aan het publiek door middel van audiovisuele mediadiensten en breidt die verplichting uit naar alle verleners van audiovisuele mediadiensten.
Le paragraphe 3, anciennement article 12, § 3, de la loi médias, relatif au point de contact unique, a son origine dans la transposition de la directive SMA précitée. Ce point de contact unique n'est pas expressément visé par la directive accessibilité. Cependant, pour lui donner une pleine utilité, ce point de contact doit être déplacé dans le nouvel article 3/2, § 3, de la loi médias, pour concerner non plus uniquement les fournisseurs de services de médias audiovisuels mais également les distributeurs de services.	Paragraaf 3, vroeger artikel 12, § 3, van de mediawet, betreffende het enige contactpunt vindt zijn oorsprong in de omzetting van de voormelde AVMD-richtlijn. Dit enige contactpunt wordt niet uitdrukkelijk beoogd door de Toegankelijkheidsrichtlijn. Om er evenwel volle nut aan te geven moet dat contactpunt worden verplaatst in het nieuwe artikel 3/2, § 3, van de mediawet, zodat het niet enkel meer betrekking heeft op de aanbieders van audiovisuele mediadiensten, maar ook op de dienstenverdelers.
Article 5	Artikel 5
Cet article insère un nouvel article 3/3 dans la loi du 5 mai 2017. Le paragraphe 1 ^{er} transpose le principe visé à l'article 13, § 3, première phrase de la directive accessibilité. La 2 ^{ème} phrase de la directive ne constitue en effet qu'une précision : <i>« Toute modification des caractéristiques de la fourniture du service, des exigences applicables en matière d'accessibilité et des normes</i>	Dit artikel voegt een nieuw artikel 3/3 in de wet van 5 mei 2017 in. Paragraaf 1 zet het principe om dat beoogd wordt in artikel 13, § 3, eerste zin, van de Toegankelijkheidsrichtlijn. De tweede zin van de richtlijn vormt immers slechts een verduidelijking: <i>"Dienstverleners houden op gepaste wijze rekening met veranderingen in de dienstverlening, veranderingen in de</i>

<i>harmonisées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles est déclarée la conformité d'un service aux exigences en matière d'accessibilité, est dûment prise en considération par les prestataires de services. ».</i>	<i>toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften en veranderingen in de geharmoniseerde normen of in technische specificaties op basis waarvan wordt verklaard dat een dienst aan de toegankelijkheidsvoorschriften voldoet.".</i>
Les paragraphes 2 et 3 transposent respectivement le § 4 et le § 5 du même article 13 de la directive accessibilité.	De paragrafen 2 en 3 zetten respectievelijk § 4 en § 5 van hetzelfde artikel 13 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om.
Les prestataires de services de médias audiovisuels ont ainsi l'obligation d'adopter des processus de suivi pour que les services restent en permanence conformes à la législation. Par ailleurs, s'il advenait que leurs services s'écartent de ces prescrits, les prestataires de services doivent en informer l'IBPT, tout en veillant à se remettre rapidement en conformité.	De verleners van audiovisuele mediadiensten zijn aldus verplicht processen inzake toezicht aan te nemen opdat de diensten permanent aan de wetgeving voldoen. Mocht het bovendien gebeuren dat hun diensten afwijken van deze voorschriften moeten de dienstverleners het BIPT daarvan op de hoogte brengen, waarbij ze ervoor zorgen dat ze zo snel mogelijk opnieuw aan die voorschriften voldoen.
Conformément à l'article 14 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, l'IBPT est chargé d'une mission de contrôle du respect de la loi médias et donc de la conformité des services de médias audiovisuels aux exigences en matière d'accessibilité, et il peut à cette fin, obtenir de manière motivée, toute information utile.	Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector heeft het BIPT tot taak de naleving van de mediawet en dus de conformiteit van de audiovisuele mediadiensten met de toegankelijkheidsvoorschriften te controleren. Daartoe kan het met een gemotiveerd verzoek alle nuttige informatie krijgen.
Article 6	Artikel 6
Le nouvel article 3/4 de la loi médias transpose l'exonération au profit des microentreprises prévue à l'article 4, § 5, de la directive accessibilité.	Het nieuwe artikel 3/4 van de mediawet zorgt voor de omzetting van de vrijstelling ten voordele van de micro-ondernemingen waarin artikel 4, § 5, van de Toegankelijkheidsrichtlijn voorziet.
Article 7	Artikel 7
Conformément à l'article 14 de la directive, le nouvel article 3/5 de la loi médias prévoit un mécanisme d'exonération dont il résulte que les prestataires de services de médias audiovisuels peuvent être, dans certaines conditions, dispensés des exigences en matière d'accessibilité.	Overeenkomstig artikel 14 van de richtlijn voorziet het nieuwe artikel 3/5 van de mediawet in een vrijstellingsmechanisme waaruit voortvloeit dat de verleners van audiovisuele mediadiensten onder bepaalde voorwaarden kunnen worden vrijgesteld van de toegankelijkheidsvoorschriften.
Les paragraphes 1 ^{er} à 6 du nouvel article 3/5 transposent respectivement les §§ 1 ^{er} à 6 de l'article 14 de la directive accessibilité.	De paragrafen 1 tot 6 van het nieuwe artikel 3/5 zetten respectievelijk de §§ 1 tot 6 van artikel 14 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om.
Afin d'éviter de détailler inutilement la loi, le Roi est habilité à fixer tant les modalités de l'évaluation à effectuer par les prestataires de services que les critères pour déterminer le caractère disproportionné d'une charge.	Om te vermijden dat de wet onnodig gedetailleerd wordt, wordt de Koning bevoegd verklaard om zowel de nadere regels vast te stellen van de beoordeling die de verleners van diensten moeten maken, als de criteria om de

	onevenredigheid van een last te bepalen.
Article 8	Artikel 8
Afin d'éviter toute redite et d'assurer la cohérence des dispositions, cet article adapte l'article 12 de la loi médias en raison du déplacement d'une partie de son contenu, par l'article 4 du présent projet.	Om alle nodeloze herhaling te vermijden en de coherentie van de bepalingen te garanderen, past dit artikel artikel 12 van de mediawet aan wegens de verplaatsing van een deel van de inhoud ervan, door artikel 4 van dit ontwerp.
Le contenu des anciens paragraphes 1 ^{er} et 3 a été déplacé dans l'article 3/2 de la loi médias pour en faire une disposition générale.	De inhoud van de oude paragrafen 1 en 3 is verplaatst in artikel 3/2 van de mediawet om er een algemene bepaling van te maken.
Le nouveau paragraphe 1 ^{er} de l'article 12 de la loi médias reformule, spécifiquement à l'égard des fournisseurs de services de médias audiovisuels, le principe général d'accessibilité des services de médias audiovisuels visé à l'article 7 de la directive SMA.	De nieuwe paragraaf 1 van artikel 12 van de mediawet herformuleert, specifiek ten aanzien van de aanbieders van audiovisuele mediadiensten, het algemene principe van toegankelijkheid van de audiovisuele mediadiensten, dat beoogd wordt in artikel 7 van de AVMD-richtlijn.
Afin d'éviter de fixer dans la loi l'ensemble des détails relatifs aux exigences en matière d'accessibilité, l'alinéa 2 habilite explicitement le Roi à fixer ces dernières et leurs modalités.	Om te vermijden dat alle details in verband met de toegankelijkheidsvoorschriften vastgesteld worden in de wet, verklaart het tweede lid uitdrukkelijk de Koning bevoegd om die voorschriften en de nadere regels ervan vast te stellen.
Cette disposition applicable aux fournisseurs de services de médias audiovisuels assure une symétrie avec l'article 30/1 de la loi médias, applicable aux distributeurs de services.	Deze bepaling die van toepassing is op de aanbieders van audiovisuele mediadiensten zorgt voor een symmetrie met artikel 30/1 van de mediawet, dat voor de dienstenverdelers geldt.
Article 9	Artikel 9
Cette disposition transpose dans le nouvel article 30/1 de la loi médias, à l'égard des distributeurs de services, l'obligation visée à l'article 13, § 1 ^{er} , de la directive accessibilité de respecter les exigences d'accessibilité lorsqu'ils mettent des services de médias audiovisuels à disposition du public.	Deze bepaling zet in het nieuwe artikel 30/1 van de mediawet, ten aanzien van de dienstenverdelers, de verplichting om bedoeld in artikel 13, § 1, van de Toegankelijkheidsrichtlijn om de toegankelijkheidsvoorschriften na te leven wanneer zij het publiek audiovisuele mediadiensten ter beschikking stellen.
L'expression « en tout temps » a pour objectif d'assurer la transposition de l'article 13, § 3 de la directive accessibilité.	De uitdrukking "te allen tijde" heeft tot doel ervoor te zorgen dat artikel 13, § 3, van de Toegankelijkheidsrichtlijn wordt omgezet.
Enfin, une habilitation est donnée au Roi pour fixer les exigences et modalités en matière d'accessibilité, pour des motifs identiques à ceux visés à l'article 8.	Ten slotte wordt aan de Koning een bevoegdverklaring gegeven om de voorschriften en nadere regels inzake toegankelijkheid vast te stellen, om identieke redenen als die welke in artikel 8 worden bedoeld.
Article 10	Artikel 10

<p>L'entrée en vigueur de la loi tient compte de l'obligation prévue à l'article 31, § 2, de la directive accessibilité d'appliquer les exigences d'accessibilité seulement à partir du 28 juin 2025.</p>	<p>De inwerkingtreding van de wet houdt rekening met de verplichting waarvan sprake in artikel 31, § 2, van de Toegankelijkheidsverplichting om de toegankelijkheidsvoorschriften pas vanaf 28 juni 2025 toe te passen.</p>
---	---